بسم الله الرحمن الرحيم

إقرار

أقر بأن البحث الذي قامت بإعداده كشرط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى من قسم تعليم اللغة العربية بكليّة التربية والتدريس بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلاميّة الحكوميّة بنتن، كله من ثمرة عمل يدي، وأما الأجزاء المحدودة التي اقتسابها من مؤلفات غيري فقد تمت الإشارة إلى مصادرها بوضوح وقفا لأعراف وقواعد وأخلاقيّات الأعمال العملية الأكاديميّة.

وفي حالة العثور على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس من ثمرة عمل يدي أو العثور على وجود السرقة أو الإنتحال من مؤلفات غيري، فإني مستعد لتلقي عقوبة سحب الدرجة العملية التي حصلت عليها وعقوبات أخرى للوائح والقوانين سارية المفعول في الجامعة.

سيرانج، ٢٧ أكتوبر ٢٠٢٠ م

فطري ثلاثية

رقم التسجيل : ١٦١٢٢٠٠٤٩

ملخص البحث

فطري ثلاثية، رقم التسجيل: ١٦١٢٢٠٠٤٩، موضوع البحث: " تطوير وسيلة تعليمية هامبورجر فى تدريس المفردات (بحث تطويري في الصف الثامن بمدرسة روضة الحكمة المتوسطة الإسلامية شيكاندي سيرانج)".

أهداف هذا البحث تطوير الوسيلة التعليمية إلى: ١) للتعرّف على وسيلة تعليمية هامبورجر فى تدريس المفردات في الصف الثامن بمدرسة روضة الحكمة المتوسطة الإسلامية شيكاندي سيرانج. ٢) للتعرّف على فعالية استخدم تطوير وسيلة تعليمية هامبورجر فى تدريس المفردات في الصف الثامن بمدرسة روضة الحكمة المتوسطة الإسلامية شيكاندي سيرانج.

استهدف هذ البحث والتطوير (*Research and Development*) التي قامت الباحثة إلى تطوير وسيلة تعليمية هامبورجر فى تدريس المفردات بنظرية (*Borg and Gall*) في ست خطوات.

وأما فعالية تطوير وسيلة تعليمية هامبورجر في تدريس المفردات بمنتتيجة المتوسط ٦٠% بحساب من نتائج الاختبار القبلي ٤٦%، ونتائج الاختبار البعدي ٧٤%. واما نتيجة مرتقية بين الاختبارين فهي نتيجة بنسبة ٢٨% حيث أن غاين بين نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي. هذا يدل أن استخدم وسيلة تعليمية هامبورجر يمكن أن يحسن سيطرة المفردات للتلاميذ.

كلمات المفتاح: تطوير وسيلة تعليمية، هامبورجر، تدريس المفردات.

موافقة المشرف

هذا البحث الذي قامت بإعداده الطالبة: فطري ثلاثية، رقم التسجيل: ١٦١٢٢٠٠٤٩، وموضوعه: تطوير وسيلة تعليمية هامبورجر فى تدريس المفردات (بحث تطويري في الصف الثامن بمدرسة روضة الحكمة المتوسطة الإسلامية شيكاندي سيرانج). والذي شرفت بالإشراف عليه، هذا البحث تمت كتابته وصالح للمناقشة.

هذا، والله التوفيق.

المشرف الأول

الدكتور الحاج محمد معزّ الدّين، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٢٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٥

المشرفة الثانية

الدكتورة ستي صالحة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٣٠٥٢٤٢٠٠٨٠١٢٠١١

تطوير وسيلة تعليمية هامبورجر فى تدريس المفردات

(بحث تطويري في الصف الثامن بمدرسة روضة الحكمة المتوسطة الإسلامية شيكاندي سيرانج)

بحث

مقدم إلى قسم تعليم اللغة العربيّة كلية التربيّة والتدريس

لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعيّة الأولى في التربيّة

اعداد الطالبة:

فطري ثلاثية

رقم التسجيل : ١٦١٢٢٠٠٤٩

تحت إشراف

المشرف الأول	المشرفة الثانية
الدكتور الحاج محمد معزّ الدّين، الماجستير	**الدكتورة ستي صالحة الماجستير**
رقم التوظيف :١٩٦٩٠٢٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٥	رقم التوظيف : ١٩٨٣٠٥٢٤٢٠٠٨٠١٢٠١١

بموافقة

عميد كلية التربيّة والتدريس	رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
الدكتور الحاج سبحان، الماجستير	**دينا إندريئنا الماجيستير**
رقم التوظيف:١٩٦٨٠٩١٠٢٠٠٠٠٣١٠٠١	رقم التوظيف :١٩٧٧١٢٠١٢٠٠٣١٢٢٠٢

الإهداء

أهديت هذا البحث لأبي أحمد رملي وأمي فوزية

المحترمين والمحبوبين،

على الإشتياق والحب والدعاء طول اليوم واليل

حتى أنجح في إنتهاء هذا البحث.

حفظهما الله في سلامة الدنيا والآخرة.

وأخي الكبير شكران رشدي وإخواني وأختي الصغير،

على العناية والشجاعة والدعاء.

شعار

"..... يَرْفَعِ اللهُ الَّذِيْنَ امَنُوامنْكُمْ وَالّذِينَ اُوتُواالْعِلْمَ دَرَجَاتٍ" (المجادلة : ١١)

سيرة ذاتية

اسم الباحثة : فطري ثلاثية

رقم التسجيل : ١٦١٢٢٠٠٤٩

محل الميلاد وتاريخه : سيرانج، ١ من كانون الثاني سنة ١٩٩٩م

اسم الأب : أحمد رملي

اسم الأم : فوزية

السلم التعليمي:

١. روضة الأطفال "دار الفلاح " (٢٠٠٣-٢٠٠٤م).
٢. مدرسة "كالوتوك" الإبتدائية الحكومية (٢٠٠٤-٢٠١٠م).
٣. مدرسة "روضة الحكمة" المتوسطة الإسلامية (٢٠١٠-٢٠١٣م).
٤. مدرسة ""نور الهدى" الثانوية الإسلامية (٢٠١٣-٢٠١٦م).
٥. جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلاميّة الحكوميّة بنتن، كليّة التربية والتدريس، قسم تعليم اللغة العربية (٢٠١٦-٢٠٢٠م).

شكر وتقدير

الحمد لله الذي علّم بالقلم، علّم الإنسان ما لم يعلم، والحمد الله الذي أنزل السكينة في قلوب المؤمنين. والصلاة والسلام على سيدنا محمّد خير الأنبياء، وعلى آله وأصحابه والتابعين وتابعهم بإحسان إلى يوم الدين. وبعد، ومما يسرني بتمام هذا البحث بعون الله تعالى.

وقد تمت كتابة هذا البحث تحت الموضوع " تطوير وسيلة هامبورجر التعليمية فى تدريس المفردات (بحث تطويري في الصف الثامن بمدرسة روضة الحكمة المتوسطة الإسلامية شيكاندي سيرانج)" بعون الله عز وجل.

من أجل ذلك أقدم بخالصة الشكر والتقدير إلى كل من أعاني في إتمام هذا البحث المتواضع، وفي متقدمتهم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج / فوز الإيمان، الماجستير، مدير جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلاميّة الحكوميّة بنتن.

٢. فضيلة الدكتور الحاج / سبحان، الماجستير، عميد كلية التربية والتدريس، جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلاميّة الحكوميّة بنتن.

٣. فضيلة دينا إندريئنا، الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتدريس، جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلاميّة الحكوميّة بنتن.

٤. السيد الدكتور الحاج / محمّد معزّ الدين ، الماجستير، المشرف الأول على البحث.

٥. السيدة الدكتورة_/ ستي صالحة، الماجستير، المشرفة الثانية على البحث.

٦. السيد الدكتور/ نانا جومهانا، الماجستير، والسيدة دينا إندريئنا، الماجستير، الخبراء على إنتاج البحث.

٧. جميع أساتذتي وأستاذاتي العربية بكلية التربية والتدريس، جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلاميّة الحكوميّة بنتن.

٨. السيد الحاج / أرمى، الماجستير وأمي ائي ستي رحمة، المربّية في معهد جبال الرحمة.

٩. أبي وأمي المحترمين والمحبوبين، الذين رجاءاني نجاحا في كل الأمور بالدعاء والحب والتضحية طول الوقت. وسالا دموعهما في دعائهما من الرجاء لبناتهما المحبوبات بالله.

١٠. جميع أسرتي الذين شجعوني ودعوني وساعدوني حتى أنجح وأنتهي في هذا البحث.

١١. جميع الزميلات اللاتي دعنني وساعدنني وشجعنني لإتمام هذا البحث.

إلى هؤلاء لهم مني كل حبي وإحترامي، بارك الله فيهم وجزاهم الله أحسن الجزاء، فإنه سميع مجيب.

سيرانج، ٢٧ أكتوبر ٢٠٢٠ م

فطري ثلاثية

محتويات البحث

شكر وتقدير ..... أ

محتويات البحث ..... ب

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث ١

ب. أسئلة البحث ٧

ج. أهداف البحث ٧

د. أهمية البحث ٨

هـ. أساس التفكير ٩

و. تنظيم البحث ١٣

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. تطوير الوسيلة التعليمية

١. مفهوم التطوير ١٥

٢. مفهوم الوسيلة التعليمية ١٧

٣. أهمية الوسيلة التعليمية ١٩

٤. أهداف الوسيلة التعليمية ٢٠

ب. هامبورجر المفردات

١. مفهوم هامبورجر المفردات ٢١

ج. تدريس المفردات

١. مفهوم المفردات ٢٤

٢. أقسام المفردات ٢٦

٣. أهمية تدريس المفردات ٢٦

٤. أنواع المفردات ٢٨

٥. أهداف تدريس المفردات ٣٣

الباب الثالث

منهجية البحث

أ. موقع البحث وموعده ٣٥

ب. طريقة البحث ٣٥

ج. خطوات البحث التطويري ٣٨

د. مجتمع البحث والعينة ٤٢

هـ. أداة جمع البيانات ٤٣

و. تحليل البيانات ٤٨

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

أ. عملية تطوير وسيلة تعليمية هامبورجر فى تدريس المفردات ٥١

ب. فعالية تطوير وسيلة تعليمية هامبورجر في تدريس المفردات في الصف الثامن بمدرسة روضة الحكمة المتوسطة الإسلامية شيكاندي سيرانج ٧١

الباب الخامس

خاتمة

أ. نتائج البحث ٧٥

ب. الإقترحات المقترحات ٧٧

المراجع